

資料提供
 平成 30 年 6 月 6 日
 課名 観光課
 担当者 梅田
 内線 2420
 直通電話 082-513-2420

外国人観光客向け夜神楽公演 「An Evening of Kagura」, 外国人観光客向けナイトエンターテイメント公演 「Hiroshima Cultural Night」好評開催中！

広島県では、今後増加が見込まれる外国人観光客を主なターゲットとして、滞在時間の延長等による観光消費額の増加に向けた取組を行っています。その取組の一環として、現在「外国人観光客向け夜神楽公演～An Evening of Kagura」, 「外国人観光客向けナイトエンターテイメント公演～Hiroshima Cultural Night」を好評開催中です。ぜひ、貴メディアにて、ますます勢いを増している『An Evening of Kagura』及び『Hiroshima Cultural Night』を取り上げていただきますよう、お願いいたします。 ※夜神楽公演は外国人の方を対象とするものです。(外国人に同伴する日本人は入場可)

夜 神 楽 公 演 開 催 概 要

1 開催日, 出演神楽団, 演目 (6/1 時点)

| 開催日 | 出演神楽団 | 演目 | 開催日 | 出演神楽団 | 演目 |
|----------|---------------|------|-----------------------------|---------------|------|
| 6/10(日) | 琴庄神楽団(北広島町) | 土蜘蛛 | 9/1(土) | 鈴張神楽団(広島市) | 源頼政 |
| 6/23(土) | 八千代神楽団(安芸高田市) | 葛城山 | 9/2(日) | 吉田神楽団(安芸高田市) | 滝夜叉姫 |
| 6/25(月) | 安佐北神楽団(広島市) | 八岐大蛇 | 9/8(土) | 東山神楽団(北広島町) | 土蜘蛛 |
| 6/30(土) | 松原神楽団(安芸太田町) | 八岐大蛇 | 9/10(月) | 安佐北神楽団(広島市) | 八岐大蛇 |
| 7/1(日) | 鈴張神楽団(広島市) | 源頼政 | 9/15(土) | 中川戸神楽団(北広島町) | 瀧夜叉姫 |
| 7/21(土) | 中川戸神楽団(北広島町) | 瀧夜叉姫 | 9/16(日) | あさひが丘神楽団(広島市) | 土蜘蛛 |
| 7/28(土) | 琴庄神楽団(北広島町) | 土蜘蛛 | 9/22(土) | 津浪神楽団(安芸太田町) | 八岐大蛇 |
| 7/29(日) | 宮乃木神楽団(広島市) | 紅葉狩 | 9/23(日祝) | あさひが丘神楽団(広島市) | 土蜘蛛 |
| 8/4(土) | 川北神楽団(安芸太田町) | 塵輪 | 9/24(日祝) | 安佐北神楽団(広島市) | 八岐大蛇 |
| 8/11(土祝) | 東山神楽団(北広島町) | 土蜘蛛 | 9/29(土) | 川北神楽団(安芸太田町) | 塵輪 |
| 8/12(日) | 安野神楽団(安芸太田町) | 山姥 | ※10月以降は決定次第、随時プレスリリースを行います。 | | |
| 8/18(土) | 吉田神楽団(安芸高田市) | 滝夜叉姫 | | | |

2 場所

広島県立美術館地下講堂 (広島市中区上幟町 2-22)

3 内容

17:30～ 開場 & 当日券販売開始 (入場料: 1,000 円)

18:00～18:45 演目上演

18:45～ 神楽団への質問コーナー, 写真撮影

4 外国人向けの取組

- ① 神楽のあらすじ, 口上を英語に翻訳し, 来場者へ配布
- ② 通訳の配置を行い, 質問コーナーの補助等を行う。
- ③ 本番時の神楽の口上を英語のテロップでモニターに投影



ナイトエンターテイメント公演 開催概要

1 開催日、演目、出演者等 (6/1時点)

| 開催日 | メインパフォーマンス | 和楽器演奏等 | 開催日 | メインパフォーマンス | 和楽器演奏等 |
|---------|--------------|------------------------------------|----------|--------------|-----------------------------|
| 6/4(月) | 侍(侍ユニット大義) | 尺八(羽倉梁山) | 8/6(月) | 侍(安芸ひろしま武将隊) | 箏 (岡崎せい子・村川かなえ) |
| 6/18(月) | 侍(安芸ひろしま武将隊) | 篠笛(鼓谷義之) | 8/13(月) | 能楽(大島衣恵) | ヴィオラ(沖田孝司) |
| 6/24(日) | 獅子舞(鼓谷義之) | 居合(本名洋茂) 尺八(羽倉梁山) 太鼓篠笛(鼓谷義之) | 9/3(月) | 侍(侍ユニット大義) | 尺八 (羽倉梁山・雅護房核山) |
| 7/2(月) | 侍(侍ユニット大義) | 日本舞踊(藤間京梅), 尺八(羽倉梁山) | 9/17(月祝) | 侍(安芸ひろしま武将隊) | 津軽三味線 (島村舟山) 尺八(羽倉梁山) |
| 7/23(月) | けん玉(モリマコ) | 居合(本名洋茂), 津軽三味線(島村舟山) | | | |
| 7/30(月) | 侍(侍ユニット大義) | 箏 (岡崎せい子・村川かなえ) | | | |

※10月以降は決定次第、随時プレスリリースを行います。

2 場所

広島県立美術館地下講堂 (広島市中区上幟町2-22)

3 出演者等紹介(一部抜粋)

① 侍ユニット大義

広島で中心に活動している役者集団。寸劇、殺陣ショー、殺陣教室がメイン。外国人向け殺陣体験プログラムを実施。

② モリマコ

90年代からストリートけん玉を実施してきたパイオニア。地元の尾道を拠点に全国各地で活動。

③ 安芸ひろしま武将隊

毛利元就をイメージし、戦国時代の広島城を背景に本物の甲冑を着た武将や忍者によるダイナミックな動きで表現した役者集団。

4 内容

17:30～ 開場 & 当日券販売開始(入場料:1,000円)

18:00～19:00 パフォーマンス, 体験交流

19:00～ 記念撮影, 交流タイム

5 外国人向けの取組

- ① 外国人に理解されやすいノンバーバル(非言語)を基本とする内容
- ② 英訳リーフレットの配布
- ③ 体験交流や写真撮影等の体験メニューを実施



<問い合わせ先>

夜神楽公演に関して:(株)RCC 文化センター 広告・イベント事業部 担当:砂田 TEL:082-222-2216

ナイトエンターテイメント公演に関して:(株)JTB 広島支店 担当:中岡 TEL:082-542-5025

広島県商工労働局観光課 担当:梅田 TEL:082-513-2420